

Filips dröm blev sann - fick jobb i Sydkorea

11 december 2023

Foto: Privat

Filip Skovin jobbar just nu med filmproduktion i Sydkorea. Han har alltid haft en dröm om att jobba utomlands och sökte olika tjänster tills han fick napp. Chefen på företaget i Sydkorea hade aldrig träffat en döv person tidigare men tvekade inte att anställa Filip. Hur är det att jobba i ett stort filmteam som ensam döv i ett helt annat land med ett helt annat språk och kultur? Teckenrapport har intervjuat Filip.

Den Sydkoreanska matkulturen och det kulturella fenomenet Hallyu (den Koreanska vågen) fick Filip att bli nyfiken på just Sydkorea. Där är musikgenren K-pop populär, Filmen Parasite fick en Oscar och Squid Game blev världens mest sedda serie på Netflix. Företaget som Filip jobbar på är en av de som producerar filmer, bland annat med K-pop stjärnor.

Innan Filips första intervju med producenten, som skedde via Zoom, förberedde han genom att boka en teckenspråkstolk som kunde prata engelska. Filip hade inte talat om att han var döv men möttes av positiva reaktioner och en lösningsfokuserad producent. Filip är utbildad inom digital teknik, men jobbet han fick innebär mer att jobba som kreatör och produktionskoordinator samt videoredigering. Något han är utbildad till men inte hade tidigare erfarenhet av.

Vid första fysiska träffen i Sydkorea med chefen skedde kommunikation via automatiska översättningstjänster. Innan Filip började jobba fick han en kort kurs i hur Sydkoreansk arbetsmarknadskultur fungerar, med sin hierarki. Den skiljer sig mot den arbetsmarknadskultur vi har här i Skandinavien, berättar Filip. Bland annat är det ofint att fråga chefen om minsta lilla, utan man ombeds alltid att försöka lösa allt själv först. Att fråga chefen ska ses som en allra sista utväg. Dessutom är det en oskriven regel att alla går hem från jobbet efter chefen, ingen får gå innan chefen gått hem. Dessutom är det en annan kultur vad gäller luncherna, alla äter alltid tillsammans och Filip berättar att hierarkin följer med till matbordet, de med lägst status ska se till att allt är framdukat till alla.

Filip jobbar med olika filmproduktioner, allt ifrån korta inspelningar med ett 20-tal

personer i filmteamet till större filmprojekt med 200 personer i filmteamet. Ibland behövs till och med vakter vid inspelningarna, berättar Filip. Vid en inspelning stod 50 000 fans vid avspärrningarna och väntade på att få syn på en av stjärnorna som skulle vara med.

På fritiden studerar Filip Sydkoreanskt teckenspråk. Tack vare utbildningen kom Filip i kontakt med andra döva. Några av Filips kollegor har också börjat lära sig Sydkoreanskt teckenspråk för att kunna kommunicera med Filip.

I februari går Filips kontrakt ut och han har blivit tillfrågad om att förlänga det, men Filip är sugen på att jobba i fler länder. Just nu lockar Spanien eller England. För Filip vill förändra attityderna mot döva i filmbranschen världen över, som han nu hoppas att han gjort på företaget i Sydkorea.

Maria Norberg

nyhet@teckenbro.com